

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/56400>

Тип работы: Дипломная работа

Предмет: Теория и методика преподавания иностранных языков

Введение 3

Глава 1. Теоретический аспект преподавания иностранного языка 8

1.1. Содержание и цели обучения на уроках иностранного языка 8

1.2. Особенности восприятия, контроль и оценка на уроках иностранного языка 15

1.3. Создание аутентичной среды на уроках иностранного языка 29

1.4. Использование креолизованных текстов на уроках иностранного языка 38

Глава 2. Практическое применение креолизованных текстов при обучении письму на уроках иностранного языка в старшей школе 43

2.1 Этапы работы с креализованными текстами на старшей ступени обучения 43

2.2 Задания и упражнения к аутентичным креолизованным текстам. Анализ УМК 53

2.3 Разработка комплекса упражнений на уроках английского языка 60

Заключение 70

Список литературы 73

Введение

Модернизация образования вызвана необходимостью соответствия качества получаемого образования и требованиями современного информационного общества. На сегодняшний момент общество нуждается в личности, которая способна будет взаимодействовать в резко меняющихся условиях существования общества. С этой целью, образовательный процесс должен быть направлен на развитие всех личностных способностей и мотивов учащихся. Формирование будущего члена современного общества в качестве активного созидателя требовало замены знаниевой парадигмы образовательного процесса, так как энциклопедический характер знаний, умений и навыков (ЗУН) уже не соответствовал современным требованиям к качеству образования учащихся. Таким образом, возросшими требованиями к образовательному процессу можно объяснить переход к личностно-ориентированному обучению посредством формирований предметных и метапредметных (универсальных) компетенций. В свою очередь, компетентностный подход затрагивает такие сферы человеческой деятельности, как когнитивную, социальную, мотивационную, этическую, поведенческую. Следовательно, выпускник должен показать хорошие результаты обучения по всем заявленным сферам деятельности.

Актуальность исследования. Анализ программных требований и государственных стандартов по иностранному языку в старших классах показал, что в общих требованиях к качеству образования заложено дополнение понятия «лингвистическая компетенция» коммуникативной компетенцией. Таким образом, современные компетенции по дисциплине «иностранный язык» представляют собой новую систему универсальных знаний на базе сформированного опыта самостоятельной деятельности ученика. В связи с чем возникает проблема: каким содержанием должно быть наполнено содержание обучению иностранному языку для формирования системы универсальных учебных действий?

Анализ методической литературы по данной проблеме показал, что содержание и структура учебной деятельности обусловлены ее функциями. Следовательно, для выявления современного содержания обучения иностранному языку, необходимо опираться на основные ее функции:

- осуществление полноценной языковой подготовки;
- помощь в определении роли иностранного языка в дальнейшей деятельности выпускника;
- формирование базы для возможного использования полученных языковых знаний в будущей трудовой деятельности;
- формирование мотивационной сферы к дальнейшему получению языкового образования.

Итак, представленные функции учебной деятельности в процессе обучения иностранному языку показывают, для успешного формирования предметных и метапредметных компетенций у старшеклассников необходима организация максимальной речевой направленности обучения. Однако здесь преподаватели иностранного языка сталкиваются с противоречием: как организовать такое необходимое максимальное погружение учащихся старших классов в языковую среду в условиях учебной

аудитории российских школ?

Одним из эффективных способов решения данной проблемы может стать использование в качестве учебного материала аутентичных креолизованных текстов, художественных произведений британских писателей.

Аутентичные художественные произведения, креолизованные тексты изначально создавались для использования носителями изучаемого языка, что представляет для методической работы огромный потенциал:

- с точки зрения лингвистической ценности, такой материал содержит большое количество междометий, эмоционально окрашенных слов, примеров наглядного употребления в речи сленга и фразеологизмов, синтаксических конструкций, свойственных для неформального общения;
- является образцом естественных условий коммуникативного общения носителей изучаемого языка;
- социокультурный аспект аутентичного материала позволяет учащимся старших классов изучать наиболее коммуникативно-значимые разговорные клише, а также познавать особенности вербального и невербального общения носителей изучаемого языка;
- отбор аутентичного художественного произведения с учетом психолого-педагогических особенностей учащихся старших классов позволит задействовать и психологический аспект путем организации учебной деятельности с материалом, соответствующим познавательным, мотивационным и эмоциональным запросам учащихся данного возраста.

В качестве современного аутентичного художественного произведения можно назвать роман британского писателя Nike Hornby «About A Boy». Данное произведение затрагивает тему современной культуры в Великобритании и актуальные для учащихся старших классов проблемы их сверстников, ведущих бесцельный образ жизни. Сленг и сниженная разговорная лексика произведения позволяют читателю быстро проникнуть в мир подростков.

Однако одного включения аутентичного художественного произведения в учебную деятельность старших школьников в процессе обучения иностранному языку – явно недостаточно, так как успех методической работы зависит от двух условий: грамотно выбранного учебного материала и эффективных приемов работы с таким видом учебного текста. Только при соблюдении этих методических условий возможна эффективная организация процесса обучения иностранному языку с максимальной речевой направленностью и глубиной языкового погружения.

Таким образом, все вышесказанное обусловили выбор темы дипломного исследования.

Объект исследования: процесс организации работы с аутентичным креолизованным текстом в процессе изучения английского языка в старших классах.

Предмет исследования: эффективные приемы организации работы с аутентичным материалом в процессе изучения английского языка в старших классах.

Цель исследования: изучение эффективных приемов включения аутентичного креолизованного текста в процесс обучения английскому языку в старших классах.

Гипотеза исследования состоит в следующем предположении: исследование приемов включения материала романа в процесс обучения английскому языку в старших классах будет наиболее полным и глубоким, если:

- будут изучены современные подходы к использованию аутентичной художественной литературы в процессе обучения английскому языку в старших классах;
- будет раскрыта психолингвистическая характеристика аутентичного художественного текста;
- будут исследованы критерии выбора приемов работы с аутентичным художественным текстом с учетом психолого-педагогических особенностей учащихся старших классов;
- будет проведена опытная работа по выявлению эффективных приемов работы с аутентичным художественным текстом в старших классах.

В соответствии с предметом, целью и гипотезой были определены следующие задачи исследования:

1. Рассмотреть современные подходы к использованию аутентичной художественной литературы в процессе обучения английскому языку в старших классах.
2. Дать психолингвистическую характеристику аутентичного художественного текста.
3. Обосновать критерии выбора приемов работы с аутентичным художественным текстом с учетом психолого-педагогических особенностей учащихся старших классов.
4. Проанализировать особенности методической работы с текстом романа Nike Hornby «About A Boy» в старших классах.
5. Исследовать влияния выбранных приемов работы с материалом романа Nike Hornby «About A Boy» на эффективность обучения английскому языку в старших классах.

Методы исследования:

- 1) теоретические методы: анализ научной литературы по проблеме исследования, синтез, логический метод, сопоставление;
 - 2) эмпирические методы: наблюдение, интерпретация, методы математической статистики.
- Теоретическая значимость обусловлена уточнением значимости использования аутентичного художественного произведения в качестве учебного материала в процессе обучения английскому языку в старших классах.

Практическая значимость состоит в обосновании эффективности выбранных приемов включения аутентичного художественного произведения в процесс обучения английскому языку в старших классах.

Структура работы: введение, 2 главы, выводы по главам, заключение, список использованной литературы.

Глава 1. Теоретический аспект преподавания иностранного языка

1.1. Содержание и цели обучения на уроках иностранного языка

На сегодняшнем этапе развития образования урок, как основная форма организации учебного процесса, является наиболее приемлемой его единицей. Мы можем даже говорить о том, что это основа всей системы обучения. В процессе урока решаются образовательные, воспитательные, развивающие задачи, посредством заранее спланированных заданий индивидуального и индивидуально-группового характера с использованием средств, приемов, методов обучения.

Каждый из предметов в системе школьного образования предполагает свою специфику организации структуры урока. Предметная направленность определяет целеполагание к уроку, разграничивает тематическое содержание, регулируется межпредметное взаимодействие, что очень важно в современной системе образования. Так мы можем выделить и рассмотреть урок иностранного языка как отдельную единицу в системе.

Урок иностранного языка выполняет важную роль в формировании поликультурной личности, способной использовать изучаемый язык в различных ситуациях межкультурной коммуникации. Его содержание способствует повышению уровня гуманитарного образования учеников при помощи соединения с духовным богатством других стран и народов, формированию готовности к взаимопониманию, воспитанию в духе толерантности, развитию способностей через иностранный язык передавать собственные мысли и чувства.

Список литературы

1. Harmer J. The Practice of English Language Teaching. - London, 1991.
2. Harmer J. The Practice of English Language Teaching. - London, 1991
3. Nick Hornby About a Boy. – Penguin Books Pub, 2000. – 278 p.
4. Scarcella R.C., Oxford R.L. The Tapestry of Language Learning. The Individual in the Communicative Classroom. - Boston, 1992.
5. Stempleski Susan, Tomalin Barry. Video in action. Recipes for using video in language teaching University Press, Cambridge, 1993. Абилюдинова Ж.Б. Формы и методы использования страноведческого материала на уроках английского языка // Известия Казанского (Приволжского) федерального университета. 2015. № 4 (67). С. 133–140.
6. Алексеев Ю.Г. Креолизованный текст в межкультурной коммуникации (на матер. этнопсихолингвистического эксперимента) // Уч. зап. УлГУ. Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики. Сер. Лингвистика. Вып. 1(6). Ульяновск, 2001. С. 58 – 65.
7. Алексеева О.Н. Использование аутентичных текстов как средство повышения эффективности обучения иностранному языку [Электронный ресурс] // Вопросы образования. URL: http://vio.uchim.info/Vio_118/cd_site/articles/art_3_8.htm
8. Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация. М., 2003. – 128 с. С. 71.
9. Арнольд И.В. Графические стилистические средства // Иностранные языки в школе. - 1973 - № 3. С. 13 – 20.
10. Баева Г.В. Семантико-прагматические особенности вербальных и невербальных знаков в рекламном дискурсе: на материале немецкой прессрекламы: Автореферат дисс. к.ф.н. -Тамбов, 2000. – 24 с.
11. Белова А. Д. Видеориторика в современном коммуникативном пространстве // Лингвистика XXI века: новые исследования и перспективы. К.: Логос, 2010. С. 22-34.
12. Беляев, Б. В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам Текст. / Б. В. Беляев. М., 1965. – 229 с.
13. Белянин В.П. Основы психолингвистической диагностики. – 2 изд. М.: Тривола. 2014. 248 с.
14. Березин В.М. Массовая коммуникация: сущность, каналы, действия. М., 2003. С. 90.
15. Биболетова М.З., Грачева Н.П., Соколова Е.Н., Трубанева Н.Н. Примерные программы среднего общего

образования. Иностранные языки. – М.: Просвещение, 2005. С. 45.

16. Блохина С.А. Обучение пониманию иноязычного текста при чтении как поисковой деятельности / С.А. Блохина // Иностранные языки в школе. - 2009. - №1. - С. 33 – 38
17. Богданова, О.Ю. Развитие мышления старшеклассников на уроках литературы: Пособие к спецкурсу/ О.Ю.Богданова - М., 2008.
18. Болотнова Н. С. Основы теории текста Текст.: пособ. для учителей и студентов филологов. Томск : Том. гос. пед. ун-т., 1999. – 100 с.
19. Валгина Н. С. Теория текста: учеб. пособие. М.: Логос, 2003. – 173 с.
20. Валуенко Б. В. Выразительные средства набора в книге. - М., 1976. – 128 с. 77
21. Вашунина И.В. Иллюстрирование как средство визуализации текстовой информации. Выпуск № 3/том 2/2008. – 47 с.
22. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание: Пер. с англ. Отв. ред. М.А. Кронгауз, вступ. ст. Е.В. Падучевой. – М.: Русские словари, 1997. – 416 с.
23. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура. М.: Индрик, 2005. – 1038 с.
24. Витковская, Ж.В. Методические требования к текстам для проверки уровня владения ознакомительным чтением на иностранном языке в неязыковом вузе: Автореф. дис. канд. пед. наук./ Ж.В.Витковская - М., 2000. – 18
25. Ворошилова М.Б. Креолизованный текст: аспекты изучения // Политическая лингвистика. — 2006. С. 78.
26. Габдуллина, М.Г. Разработка проблемных заданий в процессе преподавания литературы на английском языке/ М.Г.Габдуллина // Иностранные языки в школе - 2005 г - №4.
27. Гальская, Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам/ Н.Д.Гальская - М. "Высшая школа", 2006.
28. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. Учебное пособие для ВУЗов. / Н.Д. Гальскова - М.: Academia, 2007. - 336 с.
29. Гез, Н.И., Ляховицкий, М.В, Шатилов, С.Ф. Методика обучения иностранным языкам в средней школе/ Н.И.Гез, М.В. Ляховицкий, С.Ф. Шатилов - М. "Высшая школа", 2007.- 264-294с.
30. Гез, Н.И., Ляховицкий, М.В, Шатилов, С.Ф. Методика обучения иностранным языкам в средней школе/ Н.И.Гез, М.В. Ляховицкий, С.Ф. Шатилов - М. "Высшая школа", 2007.- 264-294с.
31. Горчев А. Ю. Объекты и приемы контроля / А.Ю. Горчев // Иностранные языки в школе - 2008. - № 6. - С. 68 - 73.
32. Горчев А. Ю. Объекты и приемы контроля / А.Ю. Горчев // Иностранные языки в школе - 2008. - № 6. - С. 68 - 73.
33. Гуревич, С.А. Организация чтения учащихся старших классов/ С.А. Гуревич - М., 2004.
34. Гуревич, С.А. Организация чтения учащихся старших классов/ С.А. Гуревич - М., 2004.
35. Демидова, Н.А. Восприятие учащимися литературного произведения и методика школьного анализа/ Н.А.Демидова - М., 2007.
36. Демидова, Н.А. Восприятие учащимися литературного произведения и методика школьного анализа/ Н.А.Демидова - М., 2007.
37. Дзида Н.Н. Понимание и интерпретация художественного текста в современной переводческой парадигме: когнитивный и психолингвистический аспекты // Молодой ученый. 2010. №7. С. 160-163
38. Елухина, Н.В. Обучение аудированию в русле коммуникативно-ориентированной методики/ Н.В. Елухина-М., 2009.
39. Елухина, Н.В. Обучение аудированию в русле коммуникативно-ориентированной методики/ Н.В. Елухина-М., 2009.
40. Зимняя И.А. Психология обучения иностранного языка в школе / И.А. Зимняя. - М.: Просвещение, 2008. - 222 с.
41. Зимняя И.А. Психология обучения иностранного языка в школе / И.А. Зимняя. - М.: Просвещение, 2008. - 222 с.
42. Зорькина О.С. О психологическом подходе к изучению текста. Новосибирск, 2013. 211 с.
43. Зорькина О.С. О психологическом подходе к изучению текста. Новосибирск, 2013. 211 с.
44. Зырянова, О.Б. Способы и приемы усвоения языкового материала при пересказе текстов/ О.Б. Зырянова // Иностранные языки в школе , 2006- №4
45. Зырянова, О.Б. Способы и приемы усвоения языкового материала при пересказе текстов/ О.Б. Зырянова // Иностранные языки в школе , 2006- №4
46. Качурин, М.Г. Влияние анализа на восприятие художественных произведений. Восприятие учащимися

- литературного произведения и методика школьного анализа/ М.Г. Качурин - М., 2009.
47. Качурин, М.Г. Влияние анализа на восприятие художественных произведений. Восприятие учащимися литературного произведения и методика школьного анализа/ М.Г. Качурин - М., 2009.
48. Китина Н.М. Психологические особенности старшего подросткового и юношеского возрастов // Аттестация педагогических работников. 2016. № 3. С. 19–23.
49. Киян О.Н. Аутентичность как методическая категория / О.Н. Киян - М.: Рольф, 2008. - 113 с.
50. Киян О.Н. Аутентичность как методическая категория / О.Н. Киян - М.: Рольф, 2008. - 113 с.
51. Клеменцова Н.Н. Текст в изучении иностранного языка // Вестник МГИМО университета. 2012. № 5. С. 204–210.
52. Клычникова З.И. Психологические особенности чтения на иностранном языке. Пособие для учителя. / З.И. Клычникова - М.: Просвещение, 2010. - 207 с.
53. Клычникова З.И. Психологические особенности чтения на иностранном языке. Пособие для учителя. / З.И. Клычникова - М.: Просвещение, 2010. - 207 с.
54. Коваленко О.И. Аутентичные материалы как средство обучения иностранному языку: объем содержания понятия и его структура. – Минск: БГМУ. 2016. 21 с.
55. Колесникова И.Л., Долгина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. – 2 изд. М.: Дрофа, 2014. 224 с.
56. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку. / Колкер Я.М. - М.: Академия, 2011. - 112 с.
57. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку. / Колкер Я.М. - М.: Академия, 2011. - 112 с.
58. Комарова Ю.А., Орехова Н.В. Особенности использования аутентичной наглядности в процессе развития социокультурной компетенции у учащихся старших классов. М.: Юрайт, 2016. С. 65–76.
59. Корст, Н.О. Восприятие литературного произведения и его анализ в школе/ Н.О. Корст - М., 2009.
60. Корст, Н.О. Восприятие литературного произведения и его анализ в школе/ Н.О. Корст - М., 2009.
61. Кувшинов, В.И. О работе с лексикой на уроках английского языка/ В.И. Кувшинов // Иностранные языки в школе , 2005.
62. Кувшинов, В.И. О работе с лексикой на уроках английского языка/ В.И. Кувшинов // Иностранные языки в школе , 2005.
63. Кудряшев, Н.И. О процессе руководства восприятием литературного произведения старшеклассниками. Искусство анализа художественного произведения/ Н.И. Кудряшев - М., 2011.
64. Кудряшев, Н.И. О процессе руководства восприятием литературного произведения старшеклассниками. Искусство анализа художественного произведения/ Н.И. Кудряшев - М., 2011.
65. Кузовлев, В.П., Лапа, Ч.М. Книга для учителя к учебнику 10-11 классов общеобразовательных учреждений/ В.П. Кузовлев, Ч.М.Лапа - М., 2011.
66. Кузовлев, В.П., Лапа, Ч.М. Книга для учителя к учебнику 10-11 классов общеобразовательных учреждений/ В.П. Кузовлев, Ч.М.Лапа - М., 2011.
67. Кузьмина А.В. Роль аутентичных материалов в развитии познавательной активности учащихся в процессе обучения иностранному языку [Электронный ресурс] // Социальная сеть работников образования URL: <http://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/angliiskiy-yazyk/library/2012/11/04/rol-autentichnykh-materialov-v>
68. Курндорф, Б.Ф. Методика преподавания иностранного языка в средней школе/ Б.Ф. Курндорф- М., 2008.
69. Курндорф, Б.Ф. Методика преподавания иностранного языка в средней школе/ Б.Ф. Курндорф- М., 2008.
70. Лисовская Л.И. Организация работы над чтением аутентичных текстов на основе проблемного подхода в обучении иностранному языку [Электронный ресурс] // Фестиваль Первое сентября. URL: <http://festival.1september.ru/articles/502734>
71. Лурья А.Р. Лекции по общей психологии. СПб.: Питер. 2015. 320 с.
72. Лытаева, М.А. Совершенствование умений говорения на основе текста для чтения на старшем этапе / М.А. Лытаева //Иностранные языки в школе - 2004 г -№6.
73. Лытаева, М.А. Совершенствование умений говорения на основе текста для чтения на старшем этапе / М.А. Лытаева //Иностранные языки в школе - 2004 г -№6.
74. Методика обучения иностранному языку: учебник и практикум для академического бакалавриата / С. В. Колядко [и др.]; отв. ред. О.И. Трубицина. М.: Юрайт. 2016. 102 с.
75. Палешева Е.А. Аутентичные тексты как средство развития познавательного интереса учащихся при обучении чтению на уроках английского языка в старших классах средней школы // Концепт, 2011. №1. С. 1–7.

76. Рогалева А.А. Лингвистические и культурологические особенности учебных текстов // Научный журнал КГАУ. 2015. № 108. С. 2–12.
77. Сулимова Л.А. Использование аутентичных материалов на разных этапах обучения иностранному языку // Педагогическое мастерство: материалы V Междунар. науч. конф. (г. Москва, ноябрь 2014 г.). М.: Буки-Веди. 2014. С. 19-22.
78. Фиалковская В. П. Эффективные приёмы работы с информацией на уроках // Педагогическое мастерство: материалы VI Междунар. науч. конф. (г. Москва, июнь 2015 г.). М.: Буки-Веди, 2015. С. 127-129.
79. Хрипунова И.И. Рецепция художественного текста и проблема распознавания аксиологических смыслов при его переводе // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2015. №3 (268). С. 135–139.
80. Яшина М.Е., Панкратова Е.С. Художественная литература на уроке иностранного языка: современные подходы к обучению индивидуального чтения // Сборник конференций НИЦ Социосфера. 2014. № 36. С 322–334.

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/56400>